



2025 十二月號 DECEMBER ISSUE



總機 General Hotline | 2859 7500 編輯室電話 Editorial Hotline | 2859 7860 捐款熱線 Donation Hotline | 1878 333
地址 Address | 香港上環普仁街十二號 12 Po Yan Street, Sheung Wan, Hong Kong
出版 Publisher | 東華三院企業傳訊科 TWGHs Corporate Communications Division



服務焦點 7.12 SERVICE FOCUS

東華三院全力支持2025立法會換屆選舉 TWGHs Rendered Full Support to 2025 Legislative Council General Election

為便利長者參與投票，東華三院於近10間長者地區中心及鄰舍中心提供多項支援措施，包括安排職員或義工護送長者前往票站，同時提供中心內或上門暫託服務，協助照顧者安心外出投票。

此外，東華三院賽馬會松朗安老綜合中心和東華三院甲寅年總理中學亦設立投票站。社會福利署中西南及離島福利專員林文儀女士(右)親臨東華三院賽馬會松朗安老綜合中心視察，了解票站運作情況，以及院舍協助院友及當值職員前往投票的安排。

To facilitate voting among the elderly, the Group implemented a series of supportive measures across nearly 10 district elderly community centres and neighbourhood elderly centres. These included arranging for staff or volunteers to accompany elderly residents to polling stations, as well as providing temporary care services, either in-centre or at-home, so that caregivers could vote with peace of mind.

In addition, outreach polling stations were established at TWGHs Jockey Club Sunshine Complex for the Elderly and TWGHs Kap Yan Directors' College. Ms. LAM Bun Ngee (right), District Social Welfare Officer (Central Western, Southern & Islands) of the Social Welfare Department, visited the station at TWGHs Jockey Club Sunshine Complex for the Elderly to observe its operations and the arrangements in place to assist both residents and on-duty staff in casting their votes.



本院提供多項支援措施，方便長者及照顧者前往票站投票。
The Group implemented a range of supportive measures to enable the elderly and their caregivers to visit polling stations and cast their votes.



活動消息 11.11 LATEST NEWS

2025立法會換屆選舉宣傳片 2025 Legislative Council General Election Promotional Video

東華三院全力支持2025立法會換屆選舉。本院主席何猷啟先生率領董事局成員及高級職員拍攝一系列宣傳短片，呼籲同事及市民齊心為香港投下重要的一票。

TWGHs lent its full support to the 2025 Legislative Council General Election. Mr. HO Yau Kai, Orlando, the Chairman, led his Board Members and senior staff, in filming a series of promotional videos, calling on staff and members of the public to cast their important vote for Hong Kong.



本院主席何猷啟先生(前排中)與一眾董事局成員及行政總監蘇祐安先生(後排右一)呼籲同事及市民積極投票。
Mr. HO Yau Kai, Orlando (front row, centre), the Chairman, accompanied by Board Members, and Mr. SU Yau On, Albert (back row, right 1), Chief Executive of TWGHs, urged colleagues and members of the public to cast their votes.



行政總監蘇祐安先生(前排中)與高級職員呼籲踴躍投票。
Mr. SU Yau On, Albert (front row, centre), Chief Executive of TWGHs, along with senior staff, encouraged everyone to vote actively.